



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第 八〇七七 次会议

2017年10月26日星期四下午3时举行

纽约

主席：	德拉特先生	(法国)
	多民族玻利维亚国	因乔斯特•霍尔丹先生
	中国	申博先生
	埃及	坎迪尔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	意大利	卡尔迪先生
	日本	川村先生
	哈萨克斯坦	萨迪科夫先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	维特连科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	西松女士
	乌拉圭	贝穆德斯先生

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会萨赫勒地区访问团（2017年10月19日至22日）通报情况

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-34696 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会萨赫勒地区访问团（2017年10月19日至22日）通报情况

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在本次会议上，安全理事会将听取安全理事会2017年10月19日至22日萨赫勒地区访问团共同领队即埃塞俄比亚、意大利以及法国的通报。

我现在谨以法国代表的身份发言。

首先，我谨就今天马里北部对某车队的袭击导致三名乍得籍蓝盔部队士兵身亡向联合国马里多层综合稳定团（马里稳定团）和乍得政府表示深切慰问。访问期间，安全理事会已向以身殉职的蓝盔部队士兵致敬，今天我们再次这样做。我们还向萨赫勒五国集团各成员国政府表示同样慰问，因为他们的人民和安全部队时常遭到常常是致命的恐怖袭击。

安全理事会于10月19日至22日对萨赫勒进行了实地访问，在此期间，它访问了马里、毛里塔尼亚和布基纳法索。这次访问由法国、埃塞俄比亚以及意大利联合带队，是安全理事会密切监测萨赫勒五国集团联合部队的一部分。访问始于关于联合部队投入运作的报告（S/2017/869）发布之日，其目的之一是为安理会成员提供对实地局势的一手评估，并且提供机会，与实地各种行为体就秘书长加大国际上对联合部队支持力度的建议交换意见。我们特别侧重于《马里和平与和解协议》的执行，因为安理会坚信，不有效、全面以及包容性地执行该《协定》的各项规定，萨赫勒就不可能有持久的稳定。

应该指出的是，非洲联盟和平与安全理事会虽接到正式邀请参加访问，但是由于当时工作繁忙

而无法派出代表。尽管如此，和平与安全理事会主席对安全理事会的盛情表示高度感谢，并表示和平与安全理事会非常愿意参加未来的访问。在我们看来，这种做法应该予以鼓励。

根据我们在本次访问中所遵守的分工，我将通报访问马里的情况，然后请我的意大利和埃塞俄比亚同事发言，他们将分别通报实地访问中毛里塔尼亚和布基纳法索部分的情况。在我们每个人的通报最后，将以分享我们从整个访问中汲取的主要经验教训作为结束。

在马里，安全理事会与易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统和政府多位部长会晤，他们一致重申该国对联军部队尽快充分运作的承诺。对位于马里中部塞瓦雷的联合部队总部的访问使我们得以看到，联合部队已开始运作。短时间内为使联合部队投入运作做出了大量工作。我指的具体是，联合部队已经达到其初步行动能力，位于尼亚美的中部指挥所已经建成，我还指的是萨赫勒五国集团指挥官具备的高素质，更不必提它将在今后数日执行其首次行动任务。

我们与秘书长特别代表和马里稳定团部队指挥官的讨论使我们得以从秘书长提交的各种选项所含因素中厘清那些可在短期内实现的要素和那些需要首先加强马里稳定团能力、因而只能稍后才能执行的因素。

我们与法国新月形沙丘行动和欧盟行动一即欧洲联盟培训团与欧洲联盟驻马里能力建设特派团一代表的讨论使我们得以更好地了解该地区其它国际安全部队的活动，并评估其彼此之间的互补。特别是，我们清楚了解到：为萨赫勒五国集团联合部队组建部队的意图是使马里稳定团和新月形沙丘行动能够执行自己的任务。

关于马里的和平进程，同《马里和平与和解协议》监测委员会成员的会议为马里当局分享近期在《协定》各项规定的执行中所取得的进展提供了机会。《协议》签署团在一项联合文件中对政府在该

问题上与其磋商不够表示不满。作为对这些声明的回应，我代表整个安理会重申了我们在10月6日发表的关于马里的新闻谈话（SC/13019）中所传达的有力信息，强调安理会预期在今年年底之前取得具体进展。该信息得到监测委员会主席国阿尔及利亚和非洲联盟代表的支持。

我们与民间社会的代表召开了两次会议——一次在巴马科，另一次在莫普提，这些会议使我们得以直接处理马里民众的关切。他们强调，妇女希望更多地参与和平协议的的实际执行工作，特别是提高在负责监测协议执行工作的机构中的代表性，他们还强调，该国中部民众对每日受到安全威胁感到疲惫不堪，希望打击恐怖团体在该地区的影响。

最后，我们还参加了在巴马科马里稳定团纪念堂举行的纪念马里稳定团146名以身殉职维和人员的仪式。令人遗憾的是，现在殉职的人数达到149人。对于特派团和安理会访问团来说，这是一个动情的时刻。它也让我们得出结论：这是每次安理会访问维和行动驻在国应遵循的一种良好做法。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我现在请卡尔迪大使发言。

卡尔迪先生（意大利）（以法语发言）：我与主席一样，向联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）三名乍得籍士兵牺牲表示诚挚慰问。这提醒我们维和行动在世界各地面临各种的困难。

在访问萨赫勒期间，安全理事会于10月20日访问了毛里塔尼亚。一伺抵达努瓦克肖特，安全理事会成员即受到毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统穆罕默德·乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹先生的接待。同行的还有一个大型代表团，其组成人员包括外交部长、国防部长、经济部长、总参谋长、共和国总统办公厅主任以及毛里塔尼亚常驻联合国代表。安全理事会随后访问了萨赫勒五国集团的常设总部，并与萨赫勒五国集团常务秘书纳吉姆·哈吉·默罕默德先生会晤。我们与毛里塔尼亚当局的讨论使安理会成员了解到重要的分析信息，使我们得以继续对萨赫勒

五国联合部队的思考，并增进对萨赫勒地区安全环境的了解。

作为萨赫勒五国集团内部和广大萨赫勒地区的一个重要行为体，毛里塔尼亚长期以来充分参与萨赫勒五国集团努力打击该地区恐怖主义与不稳定的联合活动。在我们与乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹总统的讨论中，安全理事会听到毛里塔尼亚当局确认，它们下决心击败和铲除恐怖主义。鉴于该国历史上一直站在打击该祸患斗争的前沿，毛里塔尼亚当局具备良好的条件，对恐怖主义现象、其多年来在该地区的扩散、与非法贩运的密切关联、对萨赫勒各国政治议程的影响以及必须不仅运用军事对策而且使用反击舆论工具来打击该现象以防止激进化进行评估。所有这一切对于安理会成员来说极具启发性。

在我们公开对话期间，我们的对话者始终公开表示，他们希望看到安全理事会确保为萨赫勒五国集团联合部队提供强有力的支持。据毛里塔尼亚当局说，该倡议因其应对恐怖主义威胁的主动立场及其在萨赫勒区域巩固其安保能力的任务，符合该区域各国的优先事项和战略要求，理应得到联合国和国际社会全力支持。

出现在萨赫勒五国集团旗帜上的标语是“安全和发展”。因此，与萨赫勒萨赫勒五国集团常设秘书纳吉姆·哈吉·默罕默德先生进行的讨论注重这两个方面。在一次将安全愿景与增长和发展目标——这是萨赫勒五国集团架构的另一个支柱——结合起来进行讨论的会议上，穆罕默德先生告诉安全理事会成员，根据这些抱负，发展必须“紧紧跟随在本区域开展的安保活动前后，并巩固这些安保活动”。

这一前提体现在一项发展和安全战略中，会上向安理会成员展示了该战略的主要组成部分，其中包括优先投资计划，萨赫勒五国集团认为，该计划对于促进萨赫勒增长至关重要，当然，该计划将需要大量国际资源。此外，与常设秘书的会议还注重

一个问题，即必须使联合国萨赫勒综合战略等注重萨赫勒的各种平台的工作与该区域各国的具体要求和优先事项保持协调。

我们在访问毛里塔尼亚期间听到的信息证实，该国同样期望围绕萨赫勒五国集团，为该区域建立一个以联合部队为核心的安全和发展架构。这一意见得到其各对应方向安全理事会发出的趋同信息证实。通过这些信息，各国强调指出，在这个因恐怖主义、非法贩运人口、武器和毒品活动以及发展疲软状态而动摇的区域，不安全状况正在加剧。我认为，今后我们应当寻找共同点，以便加强对该部队的支持。我们希望——我在此以我国代表的身份发言——该部队能够实现该区域各国的宏伟目标。

最后，主席先生，我作为访问团共同率领者，要真诚感谢你在担任主席期间采取主动行动，组织这次访问。这次访问赋予过去几个月来就萨赫勒五国集团联合部队和萨赫勒区域进行的讨论非常大的增加值。我还要补充说，我们高度赞赏主席国作为主要共同牵头方开展工作，确保其他同事的可见度，并分担与访问团有关联的责任。我还要感谢东道国马里、毛里塔尼亚和布基纳法索给予安理会热烈和友好的欢迎。我还感谢与我们一起旅行的联合国驻纽约工作人员，特别是马里稳定团工作人员和阿纳迪夫特别代表，作出出色的努力，确保这次访问圆满成功。

主席（以法语发言）：我感谢卡尔迪大使的通报。

我请阿莱穆大使发言。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：主席先生，我要同你和意大利代表一道表示，我们声援乍得，并谴责在马里北部发生的恐怖袭击。发生的事件突出显示了为什么要对该区域进行访问的原因。它还再次突出显示，必须开展强有力的国际合作。

我要表示，我们高度赞赏主席国法国组织安全理事会访问萨赫勒五国集团各国。对萨赫勒五国

集团中的三个国家——马里、毛里塔尼亚和布基纳法索——进行的访问，不仅非常成功，而且令人大开眼界。在我们看来，这次访问无疑有助于证实安全理事会访问团的价值。事实上，我们已经知道萨赫勒五国集团各国面临的局势何等严峻，但眼见为实。不可否认，其中有些国家正面临特别严峻的挑战。安全理事会和国际社会必须紧急作出反应，以免局势恶化到无可挽回的地步。

萨赫勒五国集团各国现在的处境岌岌可危。能使它们松一口气的是，正在采取涵盖气候变化、环境问题和一般发展事项的整体办法。完全不可否认，恐怖主义以及助长恐怖主义的贩毒和贩运人口活动造成的不安全状况绝对存在，已成祸患，若无国际社会支持，这些国家难以遏制、且不说扭转这些祸患。因此，现在亟需实际支援这些国家，这是不言而喻的。若不提出适当的积极对策，后果将是灾难性的，会给国际社会造成巨大影响，这也是显而易见的。

萨赫勒五国集团各国愿意尽己本分，履行所负责任，这也是不可否认的。在所有这三个国家，人们都张开双臂欢迎安全理事会访问团，访问团都得与相关官员，包括国家元首和政府首脑交谈，他们对自己的时间毫不吝惜。我要谈谈此行的最后一站——我有幸率领在布基纳法索进行的访问——的情况。对我们这次访问的目的颇具象征意义的是，我们是从马里中部的莫普提省前往瓦加杜古的，而在莫普提省，我们的最后一次会议是与民间社会一位代表举行的。这次会议以非常令人痛心的方式使我们了解到，该区域人民在多大程度上感到，他们没有安全保障——甚至在去市场时也是如此。布基纳法索政府特意彰显为什么我们在那里，其做法是待我们一到达，就立即把我们带到8月13日恐怖袭击事发地——在那次袭击中，有19人遇害，还有包括安保人员在内的22人受伤。国土安全部长在那里接待我们，而且随后一直同我们待在一起，直到我们访问结束。

尽管最初计划是直接与该国总统进行讨论，但我们却有机会与其内阁各位部长进行互动，这一互动由外交部长协调。内阁各位部长向安理会成员通报北方邻国马里共和国的安全危机如何影响布基纳法索北部本已长期遭到忽视地区的社会和经济的发展。他们复述了恐怖分子和跨国犯罪分子蓄意和有针对性地烧毁学校并杀害和恐吓教师的情况。他们告诉我们，有13所学校和2所高等培训机构无法提供服务，因为它们不是被完全摧毁，就是被完全烧毁。他们说，恐怖分子正在不分昼夜地竭力结束服务提供者的存在，目的是损害国家权威。

部长们还强调，2016和2017年间，恐怖主义袭击的频率越来越高，包括使用简易爆炸装置和通常很难发现的其他临时改装地雷。他们告诉我们，在布基纳法索不同地区发生的大约18起袭击事件中，有100多人被杀，这些袭击事件大多发生在该国北部。他们强调，这些袭击中有85%以上直接来自马里。国土安全部长认为，布基纳法索、马里和尼日尔的边界三角地区尤其高度动荡。

不容忽视的一个突出问题是布基纳法索领导层组织得很严密，非常有条理。它有一个应对国家和地区所面临挑战的战略。安理会成员听取了通报，其中介绍了政府正采取什么措施处理恐怖主义的威胁，包括努力消除有利于恐怖主义的条件以及贩运者和跨国犯罪分子的活动，重点是该国的萨赫勒地区。在这方面，经济部长强调，正在编制一项单独的政策和社会经济发展战略和计划，以处理萨赫勒地区严重的不平等现象。她还强调，在资源允许的情况下，该国将建设其安全部队的能力，确保获得适当的设备和培训，并在该国各地提供合理有效的行政服务，尤其把重点放在偏远的北部和东北边境地区。但她也表示，这方面的负担一直太重，对经济造成巨大的负面影响，紧急需要国际合作。

安理会成员随后与总统进行了富有成果的互动对话。总统表示，他们能够成功打击恐怖主义挑战的唯一办法就是与该区域其他国家协调行动。他强调了萨赫勒5国集团联合部队的重要性，以及这支部

队为什么对他们的努力至为关键。我们在马里和毛里塔尼亚也听到了同样的说法。他还通知我们，他的政府正以打败恐怖主义的共同目标为基础，积极参与建立战略性安全走廊。

关于秘书长提出的四个备选方案，总统明确表示，他选择第一个备选方案。他认为，在部队投入行动后，他们将需要可持续和坚定的支持。就他的国家面临的挑战而言，他强调，不仅他自己的国家，该区域的每一个国家都因为边界普遍松懈，对恐怖分子和罪犯来说穿越非常方便而饱受其苦。他说，除萨赫勒5国集团联合部队以外别无选择，他敦促这支部队迅速部署，并呼吁安理会尽早提供有意义的支助。他强调，必须建立可持续的供资机制，设立一个专门的支助办公室并通过联合国分摊会费获得资助。他提醒安理会成员，萨赫勒地区的问题是一场国际危机，应该受到国际社会的关注，国际社会应采取应对措施。

总而言之，正如我在开始时所说，访问既及时又非常必要。萨赫勒五国集团国家表明，他们决心在能力允许的情况下承担这一问题的负担。每个国家已捐出1000万欧元的首笔捐款。我们对位于塞瓦雷的部队总部的访问向我们显示，他们已经准备好随时采取行动。那里的基础设施已经就绪，但非常需要支助，毫无疑问，安全理事会和国际社会需要负起责任，作出回应。我应该补充的是，按照这次访问的职权范围，我们时常提醒我们的对话者，他们的自主权和采取的行动非常有价值。

主席（以法语发言）：我感谢阿莱穆大使的通报。

我现在以法国代表的身份最后说几句话。

本次会议即将结束，我完全赞同各位的发言。我认为，我有很好的理由可以说，就安理会为萨赫勒5国集团联合部队开展的工作而言，安全理事会对萨赫勒的访问尤其及时，既有用又有成效。就我们而言，我们从实地访问中汲取了三个主要的经验教训。首先，我们访问过的三个国家的当局都一致强

调他们对确保部队尽快投入行动的政治承诺，并强烈而明确地呼吁加强国际支助，不管是双边的还是多边的。如前所述，政治动员一直使部队在实地部署取得重大进展。正如我们在这次访问期间告诉马里人的那样，重要的是确保在政治动员的同时使《马里和平与和解协定》的执行工作取得切实进展。

其次，我们的访问使我们有机会强调安理会成员对联合部队的一致支持。该部队被视为对萨赫勒各国面临的跨国性质的安全威胁的根本应对措施，而且也是对联合国马里多层面综合稳定团(马里稳定团)和新月形沙丘行动的补充，使他们能够创造更好地执行其任务的环境。我们指出，而且萨赫勒五国集团成员也同意我们的观点，即联合部队的安全对策，无论如何至关重要，都必须绝对满足对尊重人权的期望，并且必须由实地的发展努力加以补充，以确保不产生反作用。

第三，真正的辩论不再是关于联合部队是否有现实意义，或我们是否应该加强对联合部队的国际支持，而是关于应该如何调整这种支持。下周一的安全理事会会议将由法国欧洲和外交事务部长让-伊夫·德勒里昂先生主持，召开这次会议是为了处理我们正在讨论的问题，即加强国际社会对萨赫勒5国集团联合部队的支持的最佳途径。我们将以本国身份

表达我们的希望，希望我们能马上给予联合部队所需要的支助，同时考虑到在安理会会议桌前就座的各位代表的不同观点。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

在我们休会之前，我谨代表安理会对马里、毛里塔尼亚和布基纳法索当局表示感谢，感谢他们给予我们非常热烈的欢迎。我还要感谢安全理事会所有同事，尤其是意大利和埃塞俄比亚同事真正的团队精神，这种精神已成为此次访问的标志。

最后但并非最不重要的是，我特别要感谢整个秘书处的团队，他们努力组织并确保这次访问取得成功，包括在纽约和实地。我尤其要提到的不仅仅是安全理事会事务司，而且还要提到维和行动部、政治事务部、马里稳定团、毛里塔尼亚和布基纳法索的驻地协调员、我们的口译员和保安人员，换句话说，所有参与者。他们的工作真正具有示范作用，他们在这次成功访问中发挥了关键作用。我代表我们所有人向他们表示深深的感谢。

下午3时40分散会。